

(別記様式 2)

Declaration for the import from Japan into the Republic of Singapore

① インボイスナンバーを記載
Invoice Number Declaration Number
② 整理番号を記載
(証明書発給機関で記載)

③ 証明書発給機関名を記載 (証明書発給機関で記載)
例 : ○○ Regional Agricultural Administration Office, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
.....(competent authority)

DECLARES that the food of this consignment composed
of: ④ 具体的な品目名、包装形態、重量等を記載
(品目数が多い場合は「See Annex」等と記載し、各々を記載したリストを添付。ただし、⑬にチェックする場合は添付不可。)
..... (description of consignment, product, number and
type of packages, gross or net weight) embarked
at ⑤ 日本の出港地を記載(embarkation place)
on ⑥ 日本からの出国日を記載 (date of embarkation)
by ⑦ 運送方法を記載 (船便名、航空便名等) (identification of transporter)
going to ⑧ 到着港及び「Singapore」と記載(place and country of destination)

⑨ 下記の表の 1 及び 2 に記載された地域及び品目以外の場合、□にチェック (手書き or 左ボタンクリックで操作 (規定値の設定をオン))
 originates from the prefecture of ⑩ , and does NOT fall into the category of the
products in the table shown below. 生産・加工された都道府県名を記載 (複数の場合は「See Annex」等と記載し、各々の情報を記載したリストを添付)
 ⑪ 福島県で生産・加工され、下記の表の 1 に記載された品目の場合、□にチェック (同上) (注: 検査報告書を添付すること)
falls into **category 1** in the table below, originates from ⑫ (area/district) in the
prefecture of Fukushima where surveillance for radionuclide, caesium-134 and caesium-137, in
agriculture and food products has been carried out. 市町村名を記載
 ⑬ 茨城県、栃木県及び群馬県で生産・加工された林産物及び水産物 (下記表の 2) の場合、□にチェック (同上)
(放射性物質検査報告書の添付が必要。複数の場合、別添リストによる複数の証明は不可。)
falls into **category 2** in the table below, originates from the prefecture of ⑭ 県名を記載 and has
been sampled on ⑮ 検査サンプル採取日を記載(date), subjected to laboratory analysis on ⑯ 検査実施日を記載(date)
in the ⑰ 検査機関名を記載(name of
laboratory), to determine the level of the radionuclide, caesium-134 and caesium-137. The analytical
report is attached

⑱
いずれか
ひとつを
チェック

Exporter (name, address, country)
..... ⑲ 輸出者 (名称、住所、国名) について記載

Consignee (name, address, country)
..... ⑳ 輸入者 (名称、住所、国名) について記載

㉑ 証明書発給機関名を記載 (証明書発給機関で記載)
例 : ○○ Regional Agricultural Administration Office, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
Done at ㉒ 証明書発給年月日を記載 (証明書発給機関で記載)
例 : ○○ July, 2014

Stamp and signature of
㉓ 証明書発給権者の役職名を記載し、押印・署名 (証明書発給機関で記載) authorised representative of competent authority
例 : For the Director General of ○○Regional Agricultural Administration Office,
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries



農林 太郎

Category	
1	milk, milk products, fruits, vegetables, meat, eggs, green tea products and rice from the prefecture of Fukushima, except seafood and forest products
2	seafood and forest products originating from the prefecture of Ibaraki, Tochigi and Gunma

< 別記様式 2 (Annex) 任意様式記載例 (シンガポール : 産地証明) >
 (Annex)

Invoice Number SH-2014-001

Declaration Number

No	Product	HS code	Number and type of package	Net weight	Name and address of establishment			Analysis result ※ (Detection Limit)	Date of Sampling ※	Date of analysis ※	Name of laboratory※	Analytical report No.※
1	●● Asparagus	20056000	ctn/20can/250g, 50ctns	250kg	●● CO., LTD	100, ●●-cho, ●●-City	●● Prefecture	ND(DL20.0bq/kg)	1 July 2014	4 July 2014	●● Laboratory Co., Ltd	No . ●●● 1
2	●● Sweet corn	20058000	ctn/20can/200g, 50ctns	200kg	●●● CORPORATION	1-1 ●●, ●●-City	●● Prefecture	ND(DL20.0bq/kg)	1 July 2014	4 July 2014	●● Laboratory Co., Ltd	No . ●●● 2
3	●● Bamboo shoot	20059100	ctn/20can/300g, 50ctns	300kg	●●● CO. LTD ●● Factory	1-1-1 ●●, ●●-ku, ●●-City	●● Prefecture	ND(DL20.0bq/kg)	1 July 2014	4 July 2014	●● Laboratory Co., Ltd	No . ●●● 3

※の欄は、福島県産品以外は省略可